

МОДАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ, ВЫРАЖЕННЫЕ ФОРМАНТАМИ БУДУЩЕГО ПРЕДПОЛОЖИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ

Статья посвящена рассмотрению выражения модального значения формантами будущего предположительного времени. Давая анализ данного явления в кыргызской лингвистике, автор определяет основные признаки этих значений в связном тексте.

Само название метко и точно определяет природу и сущность данной временной формы. В кыргызском языке она образуется при помощи причастия будущего времени на –ар с прибавлением личных окончаний в полной неусеченной форме –барар + -мын, -барар-сың, -барар-сыз, -барар-быз, -барар-сыңар. Данная форма функционирует почти во всех тюркских языках с одинаковой парадигмой, выражающей предположительно-потенциально-возможное действие, относящееся к будущему времени. Модальные же значения, выраженные этой формой, являются созвучными с характеристикой ее действий, и мыслятся не как реальные, а как потенциально возможные и предположительные. Именно эти особенности значений, выраженные формой будущего предположительного времени, вызывают большой интерес с точки зрения их необходимости для формы изъявительного наклонения, выражающего в основном

значения реальности и достоверности. Следовательно, значения реальности, предположения и сомнения, выраженные формой будущего предположительного времени, как было отмечено выше, выводят изъявительное наклонение за рамки своего функционирования и, тем самым, переводят его в область косвенных наклонений. Это и есть отличительные особенности изъявительного наклонения в тюркских языках в противовес языкам другой системы, в которых недопустимы подобные явления.

Анализ фактического материала формы будущего предположительного времени на –ар показывает широкий диапазон ее употребляемости. В некоторых случаях она выводится даже за пределы будущего времени. Изучение языкового и материала 2000 страниц художественной литературы выявило 284 случая употребления формы будущего времени на –ар в различных сочетаниях: со служебными словами и даже с формами другого времени, в частности с формой прошедшего времени на –ган, настоящего времени "жат, тур, отур, жур" и вспомогательным глаголом "экен" в различных его вариациях. Из выявленных 284 форм на –ар, 139 - случаи употребления в чистом виде, без других компонентов; на –ар эле - 5, на –ар бекен - 33, на –ар экен - 14, на –ар эле - 9, на –ар эмес - 3, на –ар с –ган - 13, на –ар с –жат, тур - 8 раз.

Из общего количества примеров форма на –ар употреблена в значении будущего времени 240 раз, в значении настоящего времени – 14, в значении прошедшего времени – 30 раз. В значении настоящего времени форма на –ар встречается в основном в тех случаях, когда сказуемое сочетается с именем и в поговорках: "Алдырар куну жаздырар". – Не знаешь, где найдешь, где потеряешь" (поговорка). Уялаштык боор анда да бар чыгар". – Уж чувство родства есть, наверное, в нем" (К.Дж.).

В значении прошедшего времени форма на –ар встречается в сочетании со вспомогательным глаголом –эле и с формой прошедшего времени на –ган. "Биз азвер орус падышагылыгына карап калдык дешип, кеп кылгандарыш учар элем". – Бывало слышал я их разговор, что присоединились мы к России".

Как показывают эти примеры, таким образом выражено привычное, часто повторяющееся действие, имевшее место в неопределенном прошлом, с модальными значениями реальной достоверности, не имеющими ничего общего с основным значением формы "на –ар" (значением предположительности). В приведенных примерах сообщается о достоверном событии, неоднократно имевшем место в прошлом с личным участием самого говорящего лица: "Атаң мага күйпөлөктөп калар эле". "Отец твой бывало упрекал меня" (К. Дж.).

Этот случай употребления будущего предположительного времени на –ар в сочетании с эле в значении прошедшего времени с выражением реальной достоверности является своеобразным и уникальным, присущим только кыргызскому языку. Во всяком случае в тюркологической литературе нет каких-либо упоминаний об употреблении формы на –ар именно в подобном значении. Н.К. Дмитриев в "Грамматике башкирского языка" [1] дает примеры случаев образования прошедшего времени из основы будущего на –ыр (-ер) в сочетании со спрягаемым -инс.

На первый взгляд кажется, что форма на –ар эле в кыргызском языке в значении прошедшего времени совпадает с "ыр/-ир+ине" башкирского языка. Однако данная форма башкирского языка и выражает не реально случившийся в прошлом факт, а предположение о факте, который мог бы случиться, но фактически, очевидно, так и не произошел" (ук. работа с.151).

Отличительная особенность формы –ар эле в кыргызском языке заключается в том, что она может выражать значения времени всех трех плоскостей: будущего, настоящего и прошедшего. Например, в предложении "Бүбүш менен Зулайканы койсок кандай болор эле". –"Как будет если мы выберем Бюбюш и Зулайку?" (Н.Б.). – Предложение, относящееся к будущему; "Атаганат, ал бул жерде болсо кун сайын кирип каралашып турар эле". –"Ах если бы он был здесь, он бы заходил каждый день и помогал бы" (К.Дж.). –Предположение о возможности совершения действия в настоящем; "Алар бир баскан нзинен нечен ирет басып өтүшөр эле". –"Они проходили по этим местам по несколько раз" (А.Т.). –В этом предложении сообщается о достоверности факта, имевшего место в прошлом. Именно эта особенность формы –ар эле не позволяет отнести ее к какому-либо определенному времени или же выделить ее как самостоятельную временную форму, как это практикуется в башкирском языке.

Анализ фактического материала на модальность также дает самые различные по оттенкам значения как в плане реальности, так и в плане ирреальности. Анализ всех 284 предложений в форме будущего предположительного времени на –ар выявил, что из этого общего числа 139 - с потенциальной ирреальностью. Конкретно каждое из этих подразделений содержит в себе следующие разновидности оттенков модальных значений:

1. Предположение, основанное на реальных фактах совершения действия:

- а) Предположение по поводу возможности совершения действия, в чем говорящее лицо вполне уверено. Из 284 предложений 85 оказались с подобными значениями. "Кербей жүргөн чогулуш беле? Башкармабыз чыгыш эт бышым бакылдар, көп алалы кызылганы, мол алалы дээр". –"Что мы не видели собраний? Наш председатель, выйдя, наверняка будет говорить целый час, наверняка скажет: Соберем богатый урожай свеклы" (Т.С.). – Предположение со значением реальности совершающегося действия, основанное на твердом убеждении говорящего лица, подтвержденном многократным опытом;
- б) Предположение о возможности совершения действия, основанное на твердой решимости говорящего лица. Данный случай употребления –ар встречается 9 раз. "Куткарып алып туткундан кучактан алып обоолун". – Вызволив тебя из плена, обниму тебя и поцелую (К.Б.). –Предположение со значением реальности совершения действия, основанной на твердой решимости говорящего лица;
- в) Предположение о возможности совершения действия, которое мыслится как реальный факт настоящего, прошлого и будущего. В этом случае форма на –ар преимущественно сочетается со вспомогательным глаголом –эле. В анализируемых предложениях подобные случаи встречались 38 раз. –"Сүрүнүн алдына эч ким даап бара алар эмес". –Из-за его столь мужественного вида, никто оказывается, не осмелится подойти к нему (М.Э.). –Предположение со значением реальной возможности совершения действия в будущем по объективной причине.
- д) Предположение о возможности совершения действия, основанное на объективной действительности. Такие случаи встретились 7 раз. – "Жайнактын берип кеткен тону жырттылар, жок болор, жерге кирсин, сөзгө арзыбас эле нерсе". –Шуба, подаренная Жайнаком, возможно, быстро

износится, не стоит об этом говорить (Ч.А.). –Предположение со значением реальности, основанной на объективной неизбежности совершения действия.

2. Предположение, основанное на нереальных фактах совершения действия:
 - а) Предположение о возможности совершения действия в будущем, в реальности которого говорящий не уверен и высказывание осуществляется по его субъективному мнению. Это значение преимущественно выражается формой на –ар в сочетании со вспомогательными глаголами –эле –беле и модальным словом "бал ким". Таких случаев употребления –ар отмечено 54 из 284, что составило 17,5 % от общего числа. "Алийман анла жап болгу, кийин жүрө бара, бал ким, дагы өз тендүү кишисин табар беле". –Алийман тогда была еще совсем молода, может быть, со временем она и нашла бы равного себе человека (Ч.А.). –Предположение со значением ирреальности, основанной на субъективном мнении говорящего лица.
 - б) Предположение о возможности совершения действия, которое не ясно говорящему. Такое значение, в основном, выражается формой –ар в ее сочетании со вспомогательными глаголами экен, бекен. В анализируемом тексте эти формы встречены 34 раза, что составляет 11,4 % от общего числа. "Жатканда биздикилер келип куткарып алар бекен. же ала жеткирбей таш боор душман жайлап салар бекен?" –"Смогут ли наши освободить нас после отбоя или же до этого безжалостный врач прикончит нас" (О.О.). –Предположение со значением ирреальности, основанной на неопределенности.
 - в) Предположение о возможности совершения действия при определенном условии. Это значение выражается формой на –ар в аподозисе условного предложения в сочетании с эле и без него. В анализируемом тексте данная форма встречалась 28 раз, или 10,1 %. –"Көзүмдө огум болсо, сендей ууруларды атар элем". –"Если бы глаза мои могли стрелять, я бы застрелил таких воров как ты" (Н.Б.). –Предположение со значением ирреальности при невозможности совершения действия.
 - г) Предположение о невозможности совершения действия. Подобные примеры в анализируемом тексте встречались всего 7 раз. –"Ушул өлүм алдына турганымда Каныбегимди көрүп, бетишкен бир өпсөм болор эле". –"Сейчас, перед лицом надвигающейся смерти было бы хорошо, если бы я увидел своего Каныбека и поцеловал его" (К.Дж.). –Предположение со значением ирреальности в связи с неосуществленностью действия.
 - д) Предположение о возможности совершения действия по объективному мнению говорящего лица. В этом значении форма на –ар, как правило, сочетается с другим глаголом в форме причастия прошедшего времени на –ган. –"Ал түндүн терс жагы да оң жагы да болгон чыгар". –"Было, наверное, в той ночи и хорошее, и плохое" (Ч.А.). –Предположение со значением ирреальности, основанной на субъективном мнении говорящего.

Приведенный фактический материал с формой будущего предположительного времени на –ар демонстрирует гибкость данной формы, ее возможности в сочетании с различными средствами модальности выражать самые различные модальные значения не только в рамках одного будущего времени, но и в других временных плоскостях.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дмитриев Н.К. Грамматика башкирского языка. –М.;-Л.: АН СССР, 1948.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

К. Дж. – Джантошев К. "Каныбек"

Н. Б. – Байтемиров Н. "Сагын"

Т.С. – Сыдыкбеков Т. "Темир"

А.Т. – Токомбаев А. "Жаралган жүрөк"

К.Б. – Баяминов К. "Көл боюнда"

М.Э. – Элебаев М. "Узак жол"

Ч.А. – Айтматов Ч. "Саманынын жолу"

О.О. – Орозбаев О. "Кыл көпүрө"